



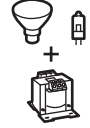
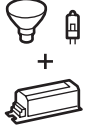






Characteristics 特性和技术参数

الخصائص

 40° °40 0° °0 100 - 240 Vac من 100 إلى 240 فولت من التيار المتردد 50 - 60 Hz من 50 إلى 60 هرتز	 2 x 2.5 mm ² 2ملم 2.5 × 2			 (*)	 (*)
					
230 Vac 230 فولت من التيار المتردد	Max. كحد أقصى. 1000 W وات 1000 Min. كحد أدنى. 60 W وات 60	1000 W وات 1000	1000 W وات 1000	1000 VA فولت أمبير 1000	600 VA فولت أمبير 600
127 Vac 127 فولت من التيار المتردد	Max. كحد أقصى. 500 W وات 500 Min. كحد أدنى. 60 W وات 1000	500 W وات 500	500 W وات 500	500 VA فولت أمبير 500	300 VA فولت أمبير 300
		60 W وات 1000	60 W وات 1000	60 VA فولت أمبير 60	60 VA فولت أمبير 60

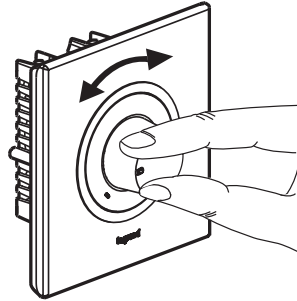
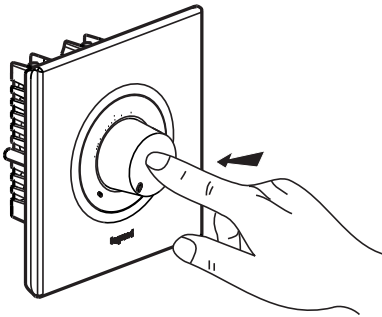
(*)Use only transformers which are intended for use with an electronic switch.

(*) استخدم فقط المحولات المعدة خصيصاً للاستخدام مع مفتاح الإلكتروني.

只能使用带电子开关的变压器

Description 操作示意图

الوصف



Important:

Transformer losses should be taken into account in the power calculation.

يجب أخذ خسائر المحول في الحسبان عند حساب الطاقة.

Transformers should be loaded to more than 60 % of their capacity.

ويجب تحميل المحولات بأكثر من 60% من سعتها.

注意：功率计算中要注意变压器的功率损失。变压器的载荷应超过它容量的60%。

معلومة مهمة:

Important:

If the wiring diagrams are not complied with, or if the values shown in the table are exceeded (voltage, power, temperature, frequency), or if the power is too low and causes the light to blink, the fitting could be severely damaged.

注意：如果不严格按图示接线，或超过表中给定值(电压、功率、温度、频率)，(负载)功率过低而使灯光闪烁将导致产品毁坏。

معلومة مهمة:

إذا كانت الرسوم البيانية لشبكة الأسلاك غير متوافقة أو في حالة تجاوز القيم الموضحة في الجدول (الجهد الكهربائي، الطاقة، درجة الحرارة) أو في حالة ما إذا كانت الطاقة منخفضة للغاية وتسببت في وميض المصباح، فيمكن أن يؤدي ذلك إلى إلحاق تلف بالغ بالتركيبات.

Important:

There is a switch for the rated voltage on the upper right corner of the base. It must be set in the position corresponding to the used voltage:

- on 230 V if the rated voltage used is 230 V, or
- on 127 V if the rated voltage used is 127 V.

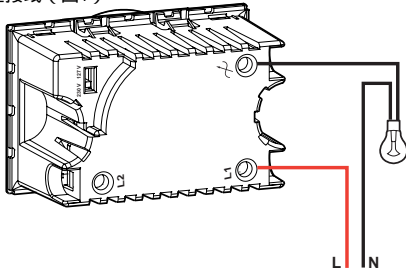
معلومة مهمة:

يتوفر مفتاح لقياس الجهد الكهربائي المقدر موجود في الركن الأيمن العلوي من القاعدة. يجب ضبط هذا المفتاح على وضع يتوافق مع الجهد الكهربائي المستخدم:

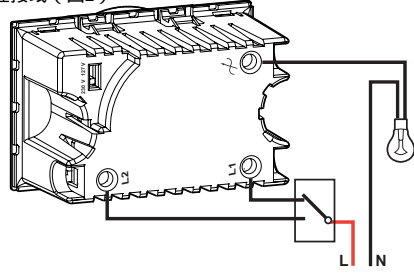
- على 230 فولت إذا كان الجهد الكهربائي المقدر المستخدم يبلغ 230 فولت أو
- على 127 فولت إذا كان الجهد الكهربائي المقدر المستخدم يبلغ 127 فولت.

注意：产品后座右上方有额定电压转换开关，出厂设置在“230V”的位置，当使用额定电压为127V时，可使用工具将转换开关拨至“127V”的位置。

1-way connection (sketch 1) (اتصال أحادي المسلك (المخطط 1) 单控接线 (图1))

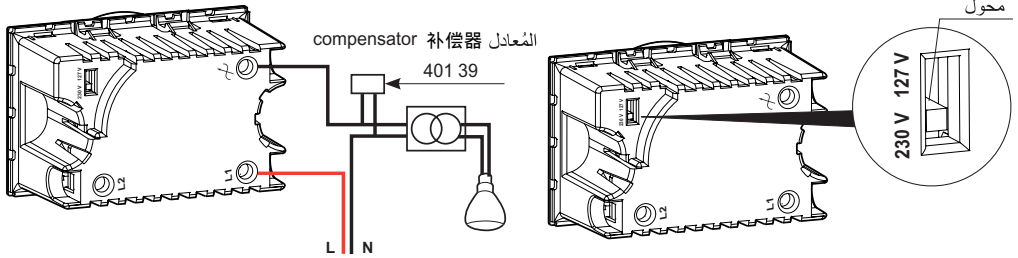


Double-way connection (sketch 2) (اتصال ثنائي المسلك (المخطط 2) 双控接线 (图2))



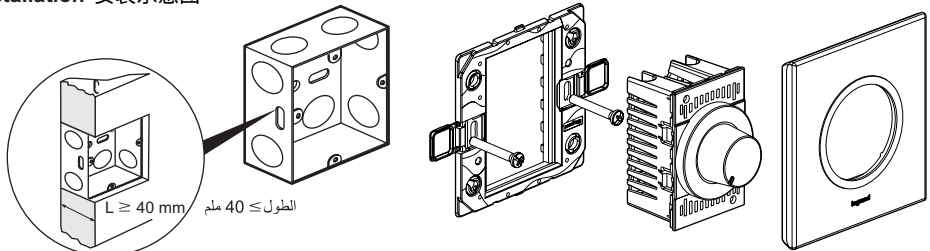
For extra low voltage halogen lamps with ferromagnetic transformers (sketch 3) 单控带铁磁变压器的低压卤素灯 (图3)

(للحصول على هالوجين إضافي منخفض الجهد الكهربائي باستخدام محولات عالية النفاذية المغناطيسية (المخطط 3))



Installation 安装示意图

التركيب



⚠ Safety instructions

This product should be installed in line with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire. Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location. Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Legrand products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Legrand. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees. Use only Legrand brand accessories.

⚠ 安全说明

该产品应由拥有电工资格的人进行安装。错误的安装和使用会导致发生触电或火灾等危险。安装前，请仔细阅读安装说明并且考虑产品特殊的安装位置。除安装说明上特殊要求外，不要随意拆开、拆除以及改动该装置。所有罗格朗的产品都只能被罗格朗培训并认可的人员拆开和维修。任何未经授权拆开或维修将被完全取消更换和保证的权利。请使用罗格朗品牌附件。

⚠ إرشادات الأمان:

يجب تركيب هذا المنتج طبقاً لقواعد التركيب ويفضل أن يقوم بتركيب كهربائي مؤهل. فقد يؤدي التركيب والاستخدام غير الصحيح إلى مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق. اقرأ النشرة قبل التركيب، وأخذ مكاناً لتركيب المنتج خصاً به. لا تفتح أو تعطل أو تعدل أو تحوّل المنتج ما لم يُشر إلى ذلك بشكل محدد في النشرة. فكل منتجات Legrand يجب فتحها وإصلاحها حصراً من قبل فنيين مدربين ومؤهلين لدى Legrand. وكل فتح أو إصلاح غير مسموح به يزيل المسؤوليات ويحرق الاستبدال وال ضمانات. لا تستخدم سوى إكسسوارات من ماركة Legrand حصراً